

## نحوه ارجاع به منابع در سیستم رفرنس نویسی ونکوور Vancouver

در رفرنس نویسی ونکوور اطلاعات نویسندگان منابع و سال چاپ، در متن نمی آید و منابع در متن، به ترتیب شماره آنها در لیست منابع مشخص می گردند. در مجله روانپزشکی و روانشناسی بالینی ایران، منابع فارسی نیز در فورمت منابع انگلیسی تنظیم می گردند. انواع استناد به منابع به تفکیک در زیر آمده است:

### ✓ مقاله از مجله چاپی:

برای همه نویسندگان: نام خانوادگی - حرف اول نام کوچک (کپیتال) هر یک با کاما از دیگری جدا شود. عنوان مقاله. عنوان اختصاری مجله. سال انتشار؛ دوره (جلد)؛ شماره صفحات. مثال:

Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL. Solid-organ transplantation in HIV-infected patients. N Engl J Med. 2002; 347(4):284-7.

### ✓ مقاله از مجله الکترونیکی:

برای همه نویسندگان: نام خانوادگی - حرف اول نام کوچک (کپیتال) هر یک با کاما از دیگری جدا شود. عنوان مقاله. عنوان اختصاری مجله [اینترنت]. روز و ماه و سال انتشار [روز ماه و سال استناد به آن]؛ دوره (جلد)؛ شماره صفحات. Available from: URL. مثال:

Aboud S. Quality improvement initiative in nursing homes: the ANA acts in an advisory role. Am J Nurs [Internet]. 2002 Jun [cited 2002 Aug 12];102 (6):966 - 969. Available from: <http://www.nursingworld.org/AJN/2002/june/Wawatch.htm>

### ✓ مقاله از یک وب سایت:

نام خانوادگی - حرف اول نام کوچک (کپیتال). عنوان صفحه [اینترنت]. نام شهر: نام ناشر؛ سال انتشار [ سال ماه روز انتشار آپدیت شدن؛ سال ماه و روز استناد]. Available from: URL مثال:  
**نکته:** در صورتی که به تاریخ انتشار دسترسی نبود، به جای date از عبارت Undated یا Nodate استفاده شود تا معلوم گردد که فراموش نشده است.

American Medical Association. Medical leaders urge collection of demographic information as a step toward ending health care disparities [Internet]. Chicago: American Medical Association; 2011[updated 2011 April 28; cited 2011 May 4th]. Available from: <http://www.ama-assn.org/ama/pub/news/news/medical-leaders-urge-collectiondemographic.page>

### ✓ استناد به پایان نامه

نام خانوادگی - حرف اول نام کوچک (کپیتال). عنوان پایان نامه [dissertation]. [محل انتشار]: ناشر؛ سال انتشار. تعداد کل صفحات. مثال:

Allen SJ. The social and moral fiber of Celtic tiger Ireland [dissertation]. [Dublin]: University College Dublin; 2009. 270p.

### ✓ کتاب با یک نویسنده:

نام خانوادگی - حرف اول نام کوچک (کپیتال). عنوان کتاب. محل انتشار: ناشر؛ سال انتشار. مثال:  
Bull M. Sound moves: iPod culture and urban experience. London: Routledge; 2007.

### ✓ کتاب با دو تا شش نویسنده:

برای همه نویسندگان: نام خانوادگی - حرف اول نام کوچک (کپیتال) هر یک با کاما از دیگری جدا شود. عنوان کتاب. محل انتشار: ناشر؛ سال انتشار. مثال:

Murray PR, Rosenthal KS, Kobayashi GS, Pfaller MA. Medical microbiology. 4<sup>th</sup> ed. St. Louis: Mosby; 2002.

✓ **کتاب با بیش از ۶ نویسنده:**

برای شش نویسنده اول: نام خانوادگی - حرف اول نام کوچک (کپیتال) هر یک با کاما از دیگری جدا شود و et al. عنوان کتاب. محل انتشار: ناشر؛ سال انتشار. مثال:

Phillips H, Rogers B, Bernheim KL, Liu H, Hunter PG, Evans J, et al. Community medicine in action. New York: Eastern Press; 2005.

✓ **کتاب که نویسنده آن یک سازمان است:**

نام سازمان. عنوان کتاب. محل انتشار: ناشر؛ سال انتشار. مثال:

Department of Agriculture, Food and Rural Development. Pedigree sheep breed improvement program: performance results for lamb's summer 2000. Cavan (Ireland): Department of Agriculture, Food and Rural Development; 2000.

✓ **کتاب با یک یا چند ویراستار:**

برای همه ویراستاران: نام خانوادگی - حرف اول نام کوچک (کپیتال) هر یک با کاما از دیگری جدا شود. Editors. عنوان کتاب. محل انتشار: ناشر؛ سال انتشار. مثال:

Whisnant R, DesAutels P, **editors**. Global feminist ethics. Plymouth: Rowman & Littlefield Publishers; 2008.

✓ **فصلی از یک کتاب ویراستاری شده:**

برای همه نویسندگان: نام خانوادگی - حرف اول نام کوچک (کپیتال) هر یک با کاما از دیگری جدا شود. عنوان فصل. In: نام خانوادگی - حرف اول نام کوچک (کپیتال) ویراستار هر یک با کاما از دیگری جدا شود. عنوان کتاب. محل انتشار: ناشر؛ سال انتشار. شماره صفحات. مثال:

Meltzer PS, Kallioniemi A, Trent JM. Chromosome alterations in human solid tumors. In: Vogelstein B, Kinzler KW, **editors**. The genetic basis of human cancer. New York: McGraw-Hill; 2002. p. 93-113.

## استناد به منابع فارسی در قالب رفرنس نویسی انگلیسی ونکوور:

برای تبدیل منابع فارسی به انگلیسی در قالب رفرنس نویسی ونکوور؛ عنوان، نام نویسنده(گان)، و نام مجله، دانشگاه یا سازمان را عیناً از چکیده انگلیسی مقاله برداشته و در آخر عبارت [Persian] را اضافه می کنیم.

زمانی که مقاله یا سندی به قدری قدیمی است که چکیده انگلیسی ندارد، صرفاً باید فقط در کروشه آوانویسی شود و از ترجمه آن خودداری شود.

برای مقالات زیر چاپ، چون شماره Issue و صفحه وجود ندارد، در آخر منبع از عبارت (Forthcoming 2012) استفاده می شود. در گذشته از عبارت In Press استفاده می شد، اما چون برخی ژورنال ها فقط به صورت الکترونیکی هستند و نسخه چاپی ندارند، دیگر از این عبارت استفاده نمی شود.

## استناد به منابع غیر فارسی یا غیر انگلیسی:

برای همه نویسندگان: نام خانوادگی - حرف اول نام کوچک (کپیتال) هر یک با کاما از دیگری جدا شود. عنوان مقاله به زبان اصلی. نام ژورنال به زبان اصلی. سال انتشار؛ دوره (جلد): شماره صفحات. زبان اصلی.

Ellingsen AE, Wilhelmsen I. Sykdomsangst blant medisins- og jusstudenter. Tidsskr Nor Laegeforen. 2002;122(8):758-7. Norwegian.

در صورت تمایل، می توان عنوان مقاله را به انگلیسی ترجمه و در کروشه قرارداد. اما بقیه موارد مانند رفرنس بالا انجام می گیرد.

Optional translation of article title (MEDLINE/PUBMED practice):

Ellingsen AE, Wilhelmsen I. [Disease anxiety among medical students and law students]. Tidsskr Nor Laegeforen I. [Disease anxiety among medical students and law students].

Tidsskr Nor Laegeforen. 2002 Mar 20;122(8):758-7. Norwegian.